

GRAND – ANGLE SUR LA CHINE

.....

LITTERATURE

.....

Dés de Poulet, Façon Mégère

Liu Xinwu

Hekai a aujourd'hui vingt et un an. Il décide de célébrer son anniversaire au restaurant de la résidence où il est employé et de profiter de l'occasion pour officialiser sa relation avec Xiaomei. Tous deux, paysans venus travailler à la ville, s'aiment.

L'histoire, composée de saynètes, dont chacune porte un nom de plat, se déroule dans ce restaurant où les différents protagonistes sont amenés à se retrouver en ce jour de fête.

A travers ce récit de la Chine du XXI^e siècle, l'auteur réfléchit sur les conditions de vie, dans la capitale, de la main-d'œuvre venue des provinces et il brosse une galerie de portraits de ces petites gens qui tentent de s'intégrer à la société urbaine en transformation brutale.

Bleu de Chine, 2007, 150p - 20,48 euros

Souffle jaune

Armand Herscovici

Chine, juillet 1405.

La plus grande armada de l'histoire, une escadre colossale de jonques géantes, quitte les rivages de l'Empire du Milieu, sous le commandement du titanique eunuque Zheng He.

Son maître, Yong Lo, troisième empereur de la dynastie des Ming, a décidé que l'univers entier le reconnaîtrait comme Fils du Ciel et lui ferait allégeance. Cette gigantesque flotte aux trésors doit y contribuer.

Elle a aussi un autre but que le lecteur va découvrir...

A bord, le truculent Li Ying, grande gueule, ripailleur, soiffard impénitent, féru d'arts martiaux, familier du « monde des Fleurs et des Saules », celui des courtisanes.

Or, ce colosse au langage fleuri, plus fin qu'il n'y paraît, est fidèle en amitié.

Ainsi sera-t-il entraîné dans une série d'aventures picaresques où, de petit boutiquier, il se retrouvera mandarin, croisant mille personnages, aigrefins, entremetteurs véreux, hétaires redoutables ou notables éminents.

Dans ce roman étourdissant, la Chine médiévale se révèle : Privilèges, corruption, violence, cruauté

parfois, mais aussi raffinement exquis dans l'amour et les arts, délicatesse dans les rapports humains.

Pygmalion, 2007, 398p - 24,46 euros

Shanghai Fengshui

Nury Vittachi

Pour le maître de fengshui et son assistante Joyce, Shanghai s'annonce pleine de promesses : Nouveau bureau, nouvelles réjouissances culinaires, nouveaux amis... Cependant, une série d'événements imprévus va bouleverser cet alléchant programme : Ils vont se retrouver au centre d'un complot visant à assassiner les présidents américain et chinois !

Les voilà lancés dans une folle course poursuite. Les services secrets américains et la police chinoise à leurs trousses, ils doivent désamorcer une bombe au cœur de la ville...

Ce duo d'enquêteurs, avec une bonne dose d'humour, unit ses forces pour remettre un peu d'ordre dans le monde !

Picquier Poche, 2007, 436p - 9 euros

Rencontres en Chine

Guillaume Lesage

Ce pourrait être l'histoire d'un cadre supérieur et de sa famille, détachés en Chine pour le plus grand bien d'une multinationale... une vie confortable d'expats !

Mais cette vie facile va basculer quand l'épouse va s'intéresser à l'univers du deuxième Shanghai, celui des démunis.

Et ce sera la plongée dans une histoire dramatique, celle d'une famille, d'un pays, une histoire déjà occultée par les gratte-ciel du développement fulgurant.

Ed. du Jubilé, 2007, 285p - 21,3 euros

La Besace de Sagesse

Feng Menglong

Cet écrivain majeur (1574-1646) de la dynastie des Ming, aimait à dire : « L'homme a besoin de sagesse comme la terre a besoin d'eau ; une terre sans eau n'est qu'un tas de poussière, un homme sans sagesse n'est qu'un corps sans vie ».

Il a mis en pratique son propre dicton en consacrant toute son énergie à recueillir, rédiger et éditer des histoires et anecdotes populaires tirées d'abondants matériaux officiels ou des annales littéraires et historiques des siècles passés.

Dans cet ouvrage, les thèmes qu'il aborde comme les personnages qu'il décrit sont aussi riches que variés.

Il nous fait ainsi passer des grandes stratégies d'Etat aux épisodes légers du quotidien des villages, alterne les personnages importants de la vie politique, militaire ou littéraire et les commerçants ou les valets, les artisans ou les maçons, les paysans ou les soldats.

Présentation très agréable sous forme de bande dessinée.

Ed. You Feng, 2006, 157p - 12 euros

Les trois Propos

Feng Menglong

Voici trois récits de nouvelles de Feng Menglong, cet écrivain né dans une famille de lettrés de Suzhou, ville élégante et dynamique, non loin de Shanghai et qui représente la riche « culture au sud du fleuve », éclos de la fin du XVI^e siècle au début du XVII^e siècle.

Anticonformiste et intellectuel éclairé et réformateur aussi pour son époque, il incarne un nouveau type de lettré, fils de la société qui se développe hors des institutions, dépasse les hiérarchies traditionnelles et transgresse les traditions culturelles du temps.

Un des premiers, il rejette le préjugé qui reconnaît comme noble la seule littérature en langue classique, portant une attention nouvelle à la langue parlée, dite « vulgaire ».

Dans ces nouvelles, il rend compte, dans les moindres détails, de la comédie humaine, restitue les sentiments humains, donnant ainsi naissance au style national très particulier du roman chinois.

Présentation sous forme de bande dessinée.

Ed. You Feng, 2006, 160p - 12 euros

Babel Minute Zéro

Guy-Philippe Goldstein

Voici un thriller politique mettant en scène un duel diplomatique entre les Etats-Unis et la Chine.

Cette fiction convoque tous nos fantasmes d'une apocalypse informatique et nucléaire en ce XXI^e siècle : une guerre d'un genre nouveau dont les enjeux kamikases, concoctés dans les coulisses amoureuses et stratégiques des plus grands Etats, flirtent avec le pire ...

De quoi s'agit-il ?

L'assassinat, en Chine, d'un journaliste démocrate adulé, Zhu Tianshun, serait-il un détail dans le flot brûlant de l'actualité internationale ? Les dirigeants chinois paniquent et, accusant Taïwan du meurtre, envahissent deux îlots leur appartenant.

Pour sauver la paix mondiale, le président des Etats-Unis, Jack Brighton, négocie avec Pékin, jusqu'au moment où un étrange tsunami informatique vient pervertir les ordinateurs de presque toute la planète et plonge celle-ci dans un terrifiant black-out...

Et si c'était la dernière minute de l'humanité ?

Ed. Denoël, 2007, 643p - 22 euros

Liu et le vieux Dragon

Catole Wilkinson

Chine - 141 av. J.-C. - Dans un palais isolé, vit une petite esclave terrorisée par un maître cruel, gardien des dragons impériaux.

Victimes de mauvais traitements, ces animaux mythiques meurent les uns après les autres. Le dernier d'entre eux, Danzi, réussit cependant à s'enfuir avec la fillette.

C'est la naissance d'une incroyable amitié entre Liu, qui découvre le monde, et le vieux dragon, détenteur d'une sagesse ancestrale. Ensemble, ils entreprennent le plus périlleux des voyages pour rejoindre l'Océan, seul espoir de salut pour ces créatures légendaires menacées de disparition...

Bayard Jeunesse, 2007, 513p, - 13,90 euros.

La Souveraine Impératrice Orchidée

Anchee Min

Veuve de l'empereur de Chine, Orchidée assure l'éducation de son fils, le jeune prince Tongzhi, mais sa tâche n'est pas simple car elle doit louvoyer entre les manigances de la corégente, Nuharoo, l'ambition du prince Kung qui prend une place de plus en plus grande au sein du gouvernement, les révoltes des musulmans dans les lointaines provinces et les exigences croissantes des Occidentaux.

Sa mission devient d'autant plus délicate que Tongzhi meurt bientôt, victime de la débauche. Le fils adoptif et neveu d'Orchidée monte alors sur le trône sous le nom de Guangxu. Dotée d'une volonté de fer, l'impératrice est acculée à prendre parfois des décisions impitoyables, souvent mal comprises, mais toujours destinées à préserver la grandeur de l'Empire du Milieu.

Poursuivant sa saga riche en rebondissements et fondée sur des événements authentiques, l'auteur réussit à broser, sur un rythme haletant, le tableau sans concession d'une femme déchirée entre politique, intrigues de cour, amour et conflits familiaux.

Pygmalion, 2007, 423p - 23,90 euros

Les Triades de Shanghai

Bi Feiyu

Dans les années trente, le jeune Tang, dit « Œuf pourri », un adolescent ingénu, débarque de sa campagne à Shanghai. Accueilli par son oncle qui l'introduit dans l'univers de la mafia, il a pour fonction de servir Bijou, maîtresse du chef du gang de la Tête du Tigre.

C'est auprès de Bijou, femme artiste, chanteuse et danseuse sexy des nuits chaudes de Shanghai, orgueilleuse, capricieuse et arrogante, qu'il va apprendre la vie, dans un monde de luxe, avec ses hiérarchies, ses privilèges et ses règles : Un autre monde où règnent l'argent, la jalousie et la trahison tout autant que l'appétit du pouvoir.

Devant ses yeux d'enfant vont se jouer progressivement des drames au cours desquels s'affrontent les ambitions et les passions de chacun. Et où chacun joue sa vie.

Ed. Picquier, 2007, 238p - 19euros

Au Coeur de la Chine Une Française en pays Miao

Françoise Grenot-Wang

L'auteur s'est entièrement dévouée à une cause précise : Permettre aux petites filles Miao d'une région de la province du Guangxi d'aller à l'école. .

Sous Mao Zedong, les écoles et les soins médicaux étaient gratuits. Avec ce que l'on appelle la modernisation mais qui ressemble étrangement au capitalisme sauvage, ce n'est plus le cas.

Les Miao, vivant dans des régions très pauvres, souvent privées de moyens de communications, sont trop démunis pour envoyer tous leurs enfants à l'école. Faute d'argent, si chaque famille a les moyens de scolariser un seul enfant, c'est le garçon qui sera choisi, alors que ses sœurs seront gardées à la maison pour aider aux tâches quotidiennes...

Albin Michel, 2007, 346p – 24,70 euros

CULTURE-SOCIETE- ECONOMIE

La Chine et la Démocratie

M.Delmas-Marty et P.-E. Will

Cet ouvrage se situe dans une perspective dynamique : Partant des ressources politiques inhérentes à la société chinoise, il s'interroge sur la capacité de celle-ci à évoluer vers une démocratie dans le contexte économique et juridique nouveau qui résulte de la mondialisation.

Enraciné dans l'histoire de l'Empire et du XXe siècle, appuyé sur des recherches souvent inédites, l'inventaire porte sur les institutions publiques et civiles, les mentalités et les pratiques, les débats d'idées et les expériences. Cet inventaire montre que la vision des réformateurs de la Chine républicaine, bien qu'influencée par l'Occident, était nourrie par une tradition juridique chinoise forte, et même « moderne » à certains égards.

Mais le retour au droit, tel que l'analysent les dernières parties de l'ouvrage, ne suffit pas à garantir l'ouverture politique. Faut-il y voir une sorte de compensation illusoire, ou bien le détour par lequel pourrait émerger une nouvelle forme de citoyenneté ?

L'ambition des auteurs n'est ni de poser un diagnostic, ni de faire des prévisions, mais d'éclairer un processus dont les racines remontent très loin et qui est encore inachevé.

Fayard, 2007, 394p - 39,25 euros

Chine

Le nouveau Centre du Monde ?

Catherine Coulomb

Voilà un livre solide et complet sur la Chine, qui nous présente avec compétence mais aussi avec clarté, et d'une plume très alerte, l'histoire, la culture, le mode de pensée, la vision du monde, les ambitions de ce pays, que nous considérons comme lointain et qui est devenu, en quelques années, l'un de nos partenaires les plus importants, une des très grandes puissances du monde de demain.

« L'ouverture au monde », nous dit l'auteur, « nous plonge dans une grande confusion car elle fait éclater bien des certitudes. La « crise » (économique, politique, sociale, de civilisation), au-delà des rapports de forces qu'elle modifie, brouille les pistes et ne donne guère de visibilité sur l'avenir. Elle impose pour le

moins une meilleure compréhension réciproque. N'oublions pas qu' « en eaux troubles, il faut savoir garder les idées claires ». C'est ce que j'ai tenté de faire en mettant les choses à plat, pour entrouvrir une petite porte, en laissant la voie libre à d'autres.

J'essaie d'intégrer divers savoirs, des expériences variées pour les lier, les articuler et les interpréter, dans cet essai de civilisations comparées entre le monde gréco-latin-judéo-chrétien et le monde chinois, que je ne mets ni face à face, ni dos à dos, mais en yin-yang. Ce qui inclut ces deux mondes dans une relation d'interdépendance mais aussi de complémentarité, de rythme et de contrastes.

J'essaie simplement de comprendre des choix de société dans leur cohérence d'ensemble, avec leurs conséquences et leurs répercussions, tout en évitant de tomber dans les schémas manichéens : supérieur-inférieur, confrontation-rapprochement. Ces approches « binaires » sont dépassées et dangereuses...

Notre monde n'est pas mû par un moteur à deux, ni même trois temps : Il ne saurait se figer de la sorte...

Pour la Chine, il ne s'agit pas de juger ce qui est « bien » ou « mal » ou de savoir qui, de Jésus-Christ ou de Confucius, a tort ou raison, quelle philosophie de vie est la mieux adaptée au nouveau millénaire...

Je voudrais seulement couvrir ce qui nous unit, tout en respectant ce qui nous distingue...ce qui nous permettra de mieux comprendre pourquoi certaines valeurs qui semblent universelles ici, comme les Droits de l'homme, par exemple, deviennent relatives là-bas, et jouent parfois comme un formidable contresens... ».

Préface de l'Ambassadeur de France.

Ed. de l'Aube, 2007, 470p - 29,9 euros

La Population chinoise Mythes et Réalités

James Z.Lee et Wang Feng

Les préjugés au sujet de la Chine ont la vie dure...

Ce livre, d'entrée de jeu, attaque les idées reçues sur la population chinoise, l'absence, avant les politiques de Mao, de tout contrôle des naissances, idées pour la plupart héritées des vieilles thèses malthusiennes datant du début du XIXe siècle.

Les auteurs abordent le phénomène de la population chinoise sur plusieurs fronts, réussissant ainsi à en donner une vision globale. Ils mettent dans une nouvelle lumière l'explosion démographique des années 1960-1975, où la population passa de 600 millions à près de 850 millions, puis les débuts du contrôle des naissances jusqu' à la politique de l'enfant unique en vigueur depuis 1985.

Ils renouvellent ainsi notre compréhension non seulement de la démographie de la Chine, mais aussi de son histoire, de sa société et de son économie. Surpeuplement, misère, fécondité, mariage...tout est remis en question.

Et comprendre la Chine, aujourd'hui, c'est mieux comprendre le monde que nous habitons.

Presses de l'Univ. de Montréal, 2006, 285p - 31 euros

China

Inzicht in zijn Doorbraak

Sylvain Plasschaert

« Made in China ». Achter dit label schuilt een razendsnel groeiende economie : Handelsmissies,

verplaatsing van productie-eenheden naar het « atelier van de wereld », cursussen Chinees...China is in ! Eigenlijk, weten we niet zoveel over het Verre Oosten. Kan de Chinese samenleving dit koortsachtige groeiritme volhouden ? Is er reden tot angst ? Wordt China een overheersende grootmacht, een echt « Geel Gevaar » ?

Dit boek schetst de modernisering van de Volksrepubliek China, van 1980 tot nu.

Op basis van een glasheldere analyse van de culturele achtergrond en van de recente politieke en economische evoluties tekent de auteur een eerder optimistisch beeld van China's toekomst. Een nieuwe uitdaging voor Oost-Azië, maar nog meer voor het Westen ?

Voorwoord door Mark Eyskens

Davidfonds/Leuven, 2007, 295p - 18,95 euros

Chinese Zodiac Stories

There is a Chinese riddle that goes, « Each person has one, each family has several, and the whole world has only twelve ».

Many people are confused by this riddle. The answer being the twelve animals signs of the zodiac.

Today, everybody knows that these signs include the rat, the ox, the tiger, the rabbit, the dragon, the snake, the horse, the goat, the monkey, the rooster, the dog, and the pig.

The most popular legend holds that the Jade Emperor convened a race to decide the order of the animals in the zodiac.

Another theory maintains that the selection and order of the animal signs are determined by the time of day at which these animals are said to be the most active (the two-hour period between 11 pm and 1 am is called *Zi*, the period between 1 and 3 am is called *Chou*,...).

Despite the fact that the origins are uncertain, its ideas continue to be handed down until today. This is due to their convenience, accessibility to the general public, and their value of interest.

China Pictorial publishing House, 2007 - 12,15 euros

Story of the Silk Road

Zhang Yiping

Chipao (a close-fit woman's dress with high neck and slit skirt) and *Tang-zhuang* (a Tang Dynasty-styled dress for men) are made of silk, a fabric that almost defined a civilization and brought fashion as well as culture, romantic vision and imagination from a remote and mystical country, China, to the Western world and today this ancient fabric still enjoys a high degree of popularity.

The silk reaches our Western world along a long time-honored merchant route and the Silk Road as known today connects three continents of Asia, Europe and Africa, runs through China, Afghanistan, India, Iran, Iraq, Syria, and Turkey, and finally stops at Rome in Italy.

This road has witnessed bustling traders, carefree tourists and devoted religious believers.

Frequent trade and cultural exchange made this great route a common historic legacy for many countries and nations and brought prosperity to the people in the regions.

The hieroglyphs of the silkworm, mulberry, silk and silk thread, appeared in the inscriptions on bones or tortoise shells as early as in Shang Dynasty (16th-11th centuries B.C.).

As early as in the 2nd century B.C., there already was a route between Asia and Europe for the exchange of goods and communication of ideas. This road was made literally by the steps of traders and nomads in wild, boundless desert and wastelands.

Unfortunately, the recognition of the importance of this ancient trade and cultural exchange roadway took so long, that we will have to wait until the late 20th century, to see the countries along the road, strengthening its facilities, and the traffic and transportation capacity.

China Intercontinental Press, 2005, 176p - 21 euros

La Chine veut la Lune

Philippe Coué

La transformation spectaculaire de la Chine fascine et parfois inquiète l'Occident pour ses répercussions politiques, économiques, écologiques et stratégiques dans les affaires du monde.

L'Empire de Milieu s'apprête également à conquérir les terres du ciel et la première d'entre elles, la Lune.

Nouvel objectif de l'astronautique chinoise, l'exploration de notre céleste voisine sera conduite par des explorateurs automatiques : Ces robots préparent l'arrivée des taikonautes sur la Lune dans les années 2020.

La Lune est à la mode...Les Etats-Unis envisagent d'installer une base lunaire permanente et ouvrent ce projet à la coopération : La Russie, l'Europe, le Japon et même l'Inde pourraient y participer.

La Chine pense déjà aux étapes suivantes sur Mars et les autres corps célestes...

Cet ouvrage offre un panorama complet de la seconde conquête lunaire et de ses différents protagonistes, avec la Chine comme fil conducteur.

Ed. A2C Médias, 2007, 188p - 20,9 euros

Le Masque de la Chine

Les masques de nuò, ou la face cachée du dernier empire

Yves Créhalet

Il est difficile de savoir, exactement, pourquoi les hommes ont inventé les masques, pourquoi ils ont éprouvé le besoin d'utiliser l'art pour transformer, pour un temps, leur visage. Est-ce pour se maquiller, ou pour effrayer leurs ennemis, par un artifice merveilleux et terrifiant en même temps ? Est-ce pour détenir, ainsi, des pouvoirs surnaturels, pour fondre en un, les dieux, les démons et les animaux, issus de leur esprit ? Ou parce que l'homme, lassé de son image banale, désire en certaines occasions exhaler tout le potentiel qui était en lui ?

En tout cas, il est clair que tous les peuples du monde s'expriment, ou se sont exprimés, à travers les masques.

En Chine, selon un récent sondage, quatre-vingt-cinq pour cent des Chinois croient aux fantômes !

Soulevons le masque, et découvrons avec le culte de *nuò* (« chasser les démons de la maison ») les sources très anciennes de la spiritualité et de la vitalité chinoises.

Actes Sud, 2007, 186p - 39,83 euros

Les Grands Maîtres de la Poésie bouddhiste chinoise

Présenté par Erik Sablé

A partir du IV^e siècle, il s'est produit en Chine une alliance très particulière entre le bouddhisme tchan (le futur zen japonais) et la poésie. Ces poètes bouddhistes étaient de simples laïcs ou bien des moines. Certains, comme Hsieh Ling-yun, avaient occupé un poste important mais étaient devenus bouddhistes après une épreuve ou une remise en question de leur vie...D'autres, comme Han Shan resteront toujours très libres vis-à-vis de toutes les autorités civiles ou religieuses.

Les bouddhistes tchan considéraient que cette osmose avec l'univers que vivaient et décrivaient les poètes de l'ancienne Chine, reflétait l'identité entre le nirvana et la samsara, l'illumination et le devenir qui est l'un des fondements du bouddhisme mahayana.

Dervy, 2007, 135p – 12,10 euros.

Les Doigts pointés vers la Lune

Wei Wu Wei

« Les doigts pointés vers la lune » est une célèbre maxime du bouddhisme chinois. C'est aussi le fil d'Ariane que déroule, dans cet ouvrage, Wei Wu Wei (pseudonyme de Terence Gray, 1895-1987), pour aider les pèlerins en route vers eux-mêmes, à travers le labyrinthe de la quête spirituelle et leur éviter ainsi de prendre des « chauves-souris pour des dragons ». Dans l'esprit des Grands Maîtres éveillés du passé, il renouvelle de façon percutante et profonde, leur message à l'intention des hommes et des femmes d'aujourd'hui. Toutes les questions centrales - le temps, l'espace, l'ego, la perception, la politique, le corps, le sexe,...- sont scrutées et reconsidérées selon la perspective de l'Eveil, bouleversant les idées habituelles.

Dans la seconde partie de l'ouvrage, vous trouverez des éléments biographiques sur ce personnage haut en couleur, ainsi que sur d'autres Eveillés ou chercheurs proches de lui.

Almora, 2007, 253p – 18,70 euros

Petite Histoire de la Chine.

Xavier Walter

De l' « Homme de Yunmou », il y a 1 700 000 ans, à la mort de Deng Xiaoping en 1997, la civilisation chinoise constitue un pan immense de l'histoire de l'humanité. Ce livre présente brièvement mais avec rigueur cette épopée, et dresse ainsi un tableau vivant de la Chine éternelle :

- il s'ouvre sur les souverains mythiques qui ont fondé l'ordre chinois, il y a plus de 4000 ans ;
- il présente la pensée de Confucius, clé de la mentalité chinoise, et en suit l'influence de période en période ;
- il suit l'histoire de la Chine comme une alternance d'ères glorieuses où l'Empire est uni, et d'ères de décadence pendant lesquelles il se divise ;

- il montre comment les événements du XX^e siècle s'inscrivent dans cette continuité cyclique.

En 201 pages, ce petit dossier vous permet d'approcher l'histoire de la Chine. Il se termine par le chapitre « Pour aller plus loin – A lire » une biographie de titres que la Librairie Grande Muraille se fera un plaisir de vous fournir.

Eyrolles Pratique, 2007, 201p – 11 euros.

Le grand Bluff chinois Comment Pékin nous vend sa « révolution » capitaliste

Thierry Wolton

« Les temps ont changé, les méthodes sont restées les mêmes »...prétend l'auteur de ce livre. « Aujourd'hui, Pékin joue le grand bluff ! »

Plus loin encore : « En matière économique, politique, sociale ou diplomatique, l'Empire du Milieu a bien souvent des allures de dragon de papier : Les libertés sont inexistantes, le Parti gonfle les statistiques économiques, les entreprises les plus importantes sont propriétés de l'Etat, le « miracle économique » repose sur le piratage, la contrefaçon et un *made in China* de pacotille... »

Une plume insolente dont le lecteur jugera du contenu selon sa perception personnelle de la Chine.

R.Laffont, 2007, 183p - 18,35 euros

Profession Sinologue

Charles Le Blanc

Quel est le rôle, dans la Cité, des chercheurs, des intellectuels, des professeurs, des universitaires en général ?

Qui sont-ils et que font-ils exactement ?

Quel a été leur parcours intellectuel ?

La collection « Profession » répond à ces questions.

« Je suis devenu sinologue », nous dit l'auteur de ce petit livre, « parce que j'ai éprouvé, très jeune, le goût de découvrir des paysages lointains, inconnus, différents de mon environnement immédiat »...

Puis...« Un certain goût aussi pour l'aventure, une exigence philosophique, un besoin de participer aux grands enjeux de notre monde : Voilà trois des mobiles qui déclenchèrent ma décision de devenir sinologue ».

Presses de l'Université de Montréal, 2007, 67p - 9 euros

Les Paysans chinois aujourd'hui Trois années d'enquête au cœur de la Chine

Chen Guidi et Wu Chuntao

Les auteurs ont enquêté dans la province rurale de l'Anhui, où ils ont rencontré des paysans « méprisés », disent-ils, « asservis par des potentats locaux, ignorés par l'administration fédérale, impuissante à faire appliquer ses réformes fiscales...Certains chefs de villages indignes, ne seraient-ils que les successeurs des anciens seigneurs de la guerre ?... »

Ed. Bourin, 2007, 309p - 21 euros

La Pensée en Chine aujourd'hui

sous la direction d'Anne Cheng

C'est un constat vérifié au quotidien qui est à l'origine de cet ouvrage : Celui d'un ensemble d'idées préconçues concernant la Chine, qui prévalent encore en ce début du 3^e millénaire, même parmi nos élites dites « éclairées », et qui, de fait, remontent pour la plupart à l'Europe des Lumières.

Ces idées portent avant tout sur la manière de penser des Chinois. Une image s'est construite, puis figée, d'une Chine dotée d'une écriture idéographique, soumise à une tradition despotique et isolée du reste du monde pendant des siècles, ce qui expliquerait son immobilisme philosophique, politique et scientifique dont l'Occident serait venu opportunément la tirer, avant d'en découvrir à son tour la sagesse.

Il nous paraît, dès lors, opportun d'offrir aux lecteurs, un état des lieux, inédit et pionnier de ce qu'est, aujourd'hui, la pensée en Chine.

Ce travail collectif de spécialistes européens et chinois a pour souci premier de fournir une information précise, critique et contextualisée sur quatre grands thèmes : les dynamiques de la modernité chinoise ; l'invention des catégories modernes (philosophie, religion, médecine) ; les questions d'identité (écriture, langue, histoire) ; l'introuvable altérité enfin !

Gallimard, 2007, 475p - 8,7 euros

Histoire et Civilisation de Chine

Onze grands chapitres charpentent ce livre à la très belle présentation et à l'abondante illustration.

Il s'agit de :

- 1) L'âge préhistorique : Le soleil se lève à l'Est
- 2) L'âge du bronze : Les Xia, les Shang et les Zhou
- 3) L'époque des Printemps et Automnes et celle des Royaumes combattants : Les luttes pour le pouvoir dans les plaines centrales
- 4) Les dynasties des Qin et des Han : La grande unification du pays
- 5) Les Wei, Jin et dynasties du Sud et du Nord : Progrès et fusion dans le désordre
- 6) Les Sui, les Tang et les Cinq dynasties : Age de floraison
- 7) Les Song, Liao, Xia, Jin et Yuan : Compétition et unification
- 8) La dynastie des Ming : Centralisation du pouvoir d'Etat et transformation de la société
- 9) La dybastie des Qing : Magnificence du coucher du soleil
- 10) République de Chine : La tradition reste à renouveler
- 11) La République populaire de Chine : Le grand renouveau de la Nation chinoise

En fin d'ouvrage : Tableau de correspondance entre l'Histoire de la Chine et celle de l'Occident.

Ed. You Feng, 2006, 256p - 60 euros

ART

Traditional Opera in Beijing

China's Peking Opera, with its gorgeous costumes, distinctive singing style and unique choreography, has won the praise and commendation of countless overseas theatergoers.

When visiting Beijing, a trip to one or two theaters or teahouses to watch spectacles is as foremost on your must-do list as climbing the Great Wall or dining on Peking Roast Duck.

Part I of the book delivers detailed informations about different theaters,

Part II, takes you for a visit to the famous Mei Langfang's House,

Part III, introduces the ABC of traditional Chinese operas (origin, elements, stage makeup, costumes and musical instruments,...).

Noteworthy presentation and photographs.

China Pictorial publishing House, 2006, 103p - 13,5 euros

Beijing's Pastimes of Yesteryear

The Chinese capital is home to a multitude of traditional toys, games, handicrafts and pastimes which, even today, bear witness to its cultural vibrancy.

Among these : snuffbox collecting, *kongzhu* (Chinese yoyo), *yanghua* (slapping the card), *layangpian* (peephole theater), the mud man, the mud whistle, the china doll, hand puppet shows, the cloth tiger, decorative lanterns, kites, potpourri, cricket fighting, the paper ball, colored glass trumpets, the rattle-drum, top spinning, windmills, the blown candy man, candy pictures, straw braiding...all these toys, games and pastimes were closely interwoven into the daily lives of old-time Beijingers, epitomizing the city's culture, and even now bring back memories of their childhood that once filled the ancient *hutongs* with happy laughter.

However, time flies, we all grow up, fashions change. But entrenched memories are like a bottle of vintage wine...well worth savoring again and again.

China Pictorial publishing House, 2006, 110p - 13,5 euros

300 Gems of classical Chinese Poetry

Many years ago, at a party, J.R.Oppenheimer said to T.S.Eliot : « In physics, we try to describe to others what nobody has understood before. In poetry, you try to describe what everybody has known from the beginning ».

Science is different from art, but it has exercised great influence on art. Poetry may be defined as « saying one thing and meaning another ».

If we take this verse :« Spring silkworm till its death spins silk from lovesick heart ». This version may remind the reader that the poet is comparing himself to the silkworm just as a Chinese philosopher was dreaming of a butterfly without knowing whether he had become the butterfly or the butterfly had become him.

For the translation of these gems of classical poetry, Xu Yuanchong worked in that meaning.

Bilingual presentation : Chinese-English

Beijing University Press, 2004, 609p - 17 euros

L'Art des Couleurs à travers les Intérieurs chinois

Dai Li-Nong

Ce livre, illustré de superbes photos, est une invitation à s'emparer des couleurs, à découvrir leurs combinaisons. Le lecteur verra comment celles-ci modifient la perception des volumes, des lumières, grâce aux utilisations de tous leurs tons et nuances, leurs échos. Il apprendra comment gérer les couleurs,

les exploiter dans sa maison, son bureau ; comment agencer, mettre en valeur une boutique ou un restaurant.

En suivant des principes de tonalité, de contraste, les mêlant à des styles décoratifs parfois complexes, vous serez guidé à travers ces polychromies intérieures. Le rôle du plus petit coussin clair posé sur un canapé jusqu'à celui d'un plafond trop haut et peint en violet foncé lui paraîtront évidents.

Ce livre est aussi un petit voyage en Chine. Quiconque a visité la Cité Interdite, demeure impériale par excellence, ne peut rester indifférent à ce foisonnement de jaune or, de rouge...Et les Jardins des Lettrés à Suzhou, au sud du Yangzi, ne laissent pas insensible au charme des couleurs d'une nature domestiquée, passant entre le vert des plantes et la blancheur des murs enduits...

Ces couleurs traditionnelles chinoises ont inspiré les intérieurs contemporains pour le plus grand plaisir de nos yeux.

Très beau livre à découvrir. Texte bilingue : français-anglais.

ICI-Interface, LSTPH, 2007, 255p - 49,5 euros

La Splendeur du Feu

Chefs-d'œuvre de la porcelaine chinoise de Jingdezhen du XIIe au XVIIIe siècle.

En 2004, eut lieu à Paris une exposition consacrée à Jingdezhen, la capitale de la porcelaine chinoise. Une soixantaine de pièces provenant de grands musées chinois furent réunies à cette occasion. De la sobriété des Song (960-1279) à l'extrême sophistication des Qing (1644-1911), en passant par l'innovation des Yuan (1271-1368) et l'âge classique des Ming (1368-1644), ces pièces offrent un panorama varié de la production de cette ville.

Ce livre est une présentation historique de cet art à travers l'étude de ses composants, le développement de ses moyens de fabrication et son évolution stylistique. Cette évolution, liée aux changements de dynasties et aux échanges grandissants avec l'extérieur, passa par une période d'intense créativité après la fondation de la manufacture impériale, à la fin du XIVe siècle.

Les procédés décoratifs – en particulier les émaux – y font l'objet d'une analyse approfondie, tandis qu'un glossaire permettra au lecteur de se familiariser avec les termes techniques, les modes de préparation de la pâte et de la glaçure, les formes de cuisson,...

Y sont inclus également un fac-similé d'un album rapporté de Chine par un voyageur français à la fin du XVIIIe siècle ainsi qu'un texte du XIIIe siècle, le plus ancien jamais écrit sur la question.

Superbe présentation.

Ed. You Feng, 2006, 248p - 45,2 euros

Traité chinois de Peinture et de Calligraphie

T. 1 Les textes fondateurs (des Han aux Sui)

Les traités sur l'art constituent, en Chine, une part considérable de l'art littéraire et de la philosophie. La « peinture » chinoise se définit en priorité par la présence du coup de pinceau et par sa proximité avec l'art de l'écriture.

Cet ouvrage donne accès aux anecdotes tirées d'ouvrages canoniques qui servent toujours de références aux artistes chinois et il propose, pour la première fois en français, la traduction intégrale de plus de trente traités picturaux et calligraphiques fondateurs, du début de notre ère à la première réunification de l'empire au VIe siècle.

Les thèmes picturaux concernent essentiellement les portraits tandis que les premiers traités sur la peinture de paysage apparaissent au début du IVe siècle.

Ed. Klincksieck, 2003, 431p - 37 euros

Les Formes du Vent

Paysages chinois en Prose

Nous connaissons la sensibilité profonde des artistes chinois pour les paysages. Leur pinceau, en quelques traits inspirés, en ressuscitent la subtile vitalité.

Montagnes, pins, rivières et vent vibrent tous de ce souffle qui en est l'immanente poésie.

Si cette approche, purement chinoise, de l'art comme communion avec la nature, est surtout connue par ses réalisations picturales, elle a également donné naissance à de superbes textes, parfois rimés, mais aussi en prose.

« Ces paysages en prose constituent un genre majeur dans lequel se sont illustrés les plus grands. Leur contenu, appuyé sur des notations concises et justes, qu'inspire toute une philosophie de vie, est le fidèle reflet de l'âme chinoise.

Ce livre nous ouvre à une voie pratiquée depuis bien plus d'un millénaire, celle d'une intime communion avec l'univers vivant ». (François Cheng)

Albin Michel, 2007, 180p - 8,4 euros

Trois Cents Poèmes des Tang

En Chine, comme en tous les pays, la poésie est la forme littéraire la plus ancienne de la littérature grâce aux chants populaires.

Il existe beaucoup de définitions de la poésie. De ses innombrables définitions, le traducteur Hu Pinqing opte pour les deux suivantes :

- la poésie, c'est la rencontre de deux mots pour la première fois.

- La poésie, c'est la pensée élevée dans une forme élevée.

Pour conclure, il nous dit : « Ce qui compte, ce n'est pas une prosodie incomplète inventée par le traducteur mais la fidélité à la forme élevée et à la pensée élevée, deux éléments qui existent dans quelque poésie que ce soit et qui ne dépendent pas que de la rime. La preuve en est qu'aujourd'hui, la plupart des poètes de tous les pays écrivent des vers blancs qui n'en sont pas moins savoureux ».

Livre bilingue Français-Chinois

Peking University Press, 2006, 365p - 17,5 euros

CUISINE

Beijing local Delicacies

The storied cuisine of Beijing sources from cultural elements as diverse and historic as the city itself, and

of its myriad and integral culinary elements, Beijing Xiaochi (traditional snacks) remain a common but treasured part of day-to-day life within the remarkably multiethnic metropolis.

These snacks, composed of Han, Imperial and Islamic dishes, primarily fall into three categories : pastries, non-staple food, fruit products and beverages.

Today, with snack restaurants scattered around the city, people can conveniently sample genuine Beijing style snacks wherever they travel in the city.

Mouthwatering illustrations and fine paper touch.

China Pictorial publishing House, 2006, 110p – 13,5 euros

TOURISME

Le Palais d'Été et ses Légendes

Collectif

Ce lieu est devenu un pôle d'attraction touristique particulièrement recherché pour trois raisons :

1. C'est une merveille d'architecture.

Il est un exemple cristallisant l'essence de l'art paysager oriental. A en juger par l'immensité de l'espace, la magnificence de l'édifice, l'ingéniosité de la conception et la beauté du paysage, aucun autre jardin au monde ne peut se comparer au Palais d'Été.

2. Sa valeur historique est importante.

A la fin de la dynastie des Qing (dernier empire féodal de la Chine), le pouvoir est aux mains de l'impératrice douairière Cixi. Pour détourner « la règle élaborée par les aïeux », elle ne choisira pas la Cité Interdite comme résidence principale mais s'installera, pendant une grande partie de l'année, au Palais d'Été. Toutes les décisions importantes de la Cour impériale furent d'ailleurs prises dans ce Palais. Le touriste peut non seulement admirer cet ensemble architectural exceptionnel mais aussi visiter ces lieux d'événements historiques importants.

3. Sa position géographique adéquate.

Cet ensemble se situe au nord-ouest de Beijing, à 25 km du centre ville, mais aujourd'hui, à moins d'une heure en autobus.

Durant ses séjours en ces lieux, l'impératrice y transféra des objets précieux en provenance de la Cité Interdite et de la Résidence de Montagne (Bishu Shanzhuang) située à Chengde.

Ed. en Langues.Etrangères, 2007, 226p – 16,90 euros

Chinois Le Guide OUI NON

François-René Charles

Communiquez sans connaître la langue

Toutes les questions de ce guide sont conçues pour que les réponses soient oui, non, un geste, un dessin ou toute autre forme de communication non orale

- Dirigez-vous facilement :

Pour vous indiquer le chemin, votre interlocuteur vous dessine un plan sur le bloc-notes inclus dans le guide.

- Trouvez tous les thèmes immédiatement

Les indexes facilitent l'accès à toutes les rubriques.

Prononcez le chinois.

Pour chaque phrase, la prononciation est indiquée en bleu.

A tester !.

Albin Michel, 2007 - 7,75 euros

Wallpaper City Guide SHANGHAI

Passée aux mains des Britanniques à l'issue de la première guerre de l'Opium, la ville de Shanghai prend le nom de « putain de l'Orient ».

Remise au pas, lors de la libération par l'Armée Populaire de Chine, elle devient le centre nerveux du développement économique du pays.

Dans les années 1980, elle cherche son identité moderne, s'offre les tours les plus hautes de Chine et rase certains des témoignages de son passé.

Pour préparer une visite de Shanghai, vous trouverez, dans ce guide, les points de repère, les lieux à ne pas rater, même si vous ne disposez que d'une journée, les bâtiments emblématiques, des endroits pour vous relaxer, que voir en dehors de la ville ?,...

Phaidon, 50p – 8,95 euros

Splendeurs de la Chine

Collectif

Que dire de cet imposant ouvrage, superbement illustré ?

Laissons quelques personnalités chinoises exprimer leur sentiment quant à cette parution :

« Recueil de la quintessence des biens naturels et humains de la Chine, cet ouvrage montre les miracles du territoire chinois et les forces miraculeuses de son peuple. Il n'est pas exagéré de dire que ce livre constitue un cadeau que nous offrons au monde.

Feng Jicai, écrivain-peintre

« Grâce à la parution de l'Album Géographie de Chine – Splendeurs de la Chine, nous pouvons « lire la terre » comme un poème ».

Liu Xinwu, écrivain

« Depuis l'antiquité, les Chinois ont toujours considéré le Ciel et la Terre comme un grand principe esthétique. Le Ciel et la Terre, c'est la Nature – une nature minutieusement façonnée. Aujourd'hui, le concours de beautés est en vogue, mais Géographie nationale de Chine a lancé une action créative et originale, sélectionnant les plus beaux sites de la Chine pour faire connaître la majesté et la beauté de nos montagnes et de nos rivières. Ce livre, instructif et pratique, accompagné de nombreuses et belles photos, est agréable à lire et sert aussi de guide touristique.

Zhan Furu, conservateur de la Bibliothèque nationale de Beijing

Géographie Nat. de Chine, 2006, 478p – 35 euros

LANGUE

Mille Caractères dans la Calligraphie chinoise

Hsiu-Ling Chan Pinondel

Analyse historique et artistique du *Qianziwen*. Six graphies du *Qianziwen* traduit et annoté. Le *Qianziwen* que l'on traduit par *Essai en mille caractères* ou par *Texte de mille caractères* est considéré par les Chinois comme l'un des meilleurs manuels classiques pour l'apprentissage des caractères chinois.

Ce texte est apparu vers le début du VI^e siècle et depuis sa création, il a été utilisé sans interruption.

La richesse de ce texte est considérable car nous pouvons y puiser pratiquement tous les modèles possibles des différentes graphies existantes comme : l'écriture régulière, l'écriture courante, l'écriture cursive, l'écriture grande sigillaire et petite sigillaire, l'écriture des scribes,...

Il permet ainsi de retracer l'évolution de la calligraphie chinoise depuis l'antiquité jusqu'à nos jours.

L'ensemble du texte rimé de cet ouvrage se lit comme une poésie, ce qui favorise la récitation mélodique et rythmique. Il nous apporte également des informations précieuses sur la connaissance et la vie culturelle de l'époque.

Ed. You Feng, 2006, 222p - 24 euros

Dictionnaire concis français-chinois chinois-français

Li Jun

Ce dictionnaire, englobant 50 000 mots usuels et des annexes utiles, est divisé en 2 parties (dictionnaire français-chinois et dictionnaire chinois-français). Malgré son petit format, il nous paraît d'une grande utilité car d'une grande polyvalence.

Foreign Lang. Teaching and Research Press, 2005, 1507p.- 15,50 euros

Mini-dictionnaire chinois-français

Li Jun

Foreign Lang. Teaching and Research Press, 2004, 933p.- 14,50 euros

Radicaux des Caractères Chinois

(Affiche 40 x 60) 4,60 euros *ERC

Larousse Dictionnaire de la Langue française avec explications bilingues

39,40 euros

Dictionnaire Français-Chinois et Chinois-Français contemporain

23,65 euros

Xihua Dictionary with English Translation

14,75 euros

A Chinese-English Dictionary (Revised Edition)

34,70 euros

English-Chinese Pinyin Dictionary

32,60 euros

The Contemporary Chinese Dictionary (Chinese-English Edition)

43,79 euros

The Oxford-Duden Pictorial English-Chinese Dictionary

29,90 euros

The Oxford-Duden Dictionnaire Français-Chinois en Images

34,20 euros

The Oxford-Duden Deutsch-Chinesisches Bildwörterbuch

29,90 euros

Handwörterbuch der Gegenwartssprache Chinesisch-Deutsch Deutsch-Chinesisch

30,99 euros

XinHua Zidian 新华字典

6,45 euros

Dictionnaire concis Français-Chinois Chinois-Français (Edition corrigée)

13,65 Euros

Dictionnaire Chinois-Français

45,90 euros

Petit Dictionnaire Chinois-Français

27,27 euros

Dictionnaire d'Aujourd'hui Chinois-Français des Sciences et Techniques

47,90 euros

Nouveau Dictionnaire Français-Chinois Chinois-Français

27,85 euros

Dictionnaire Chinois-Français du Chinois parlé

54,04 euros

Concise Dictionary English-Chinese Chinese-English (New Edition)

15,40 euros

Lexique de Termes Economiques Français-Chinois

18,75 euros

10000 Mots Usuels---Dictionnaire Chinois-Français (avec pinyin)

15 euros

Dictionnaire pratique Chinois-Français (avec pinyin)

24,67 euros

Dico pratique Français-Chinois(avec pinyin)

38,10 euros

Overleven in het Chinees

16,90 euros

Het Verhaal achter Chinese Karakters Chinese Karakters uitgelegd

23,85 euros

Pocketwoordenboek Nederlands-Chinees

15 euros

Nederlands-Chinees Woordenboek

48,10 euros

Groot Chinees-Nederlands Woordenboek

53 euros

Chinees-Nederlands Woordenboek

31,50 euros

Hedendaags Nederlands Chinees Woordenboek

53 euros

Standard Chinese Phonetics (1CD-Rom, 1CD, 1Book, 1 Pack of Cards) 38,90 euros

Cartes Multimédias pour apprendre les Caractères chinois
(1CD-Rom, 1MP3, 4CD, 9 Paquets de cartes) 115 euros

Flash Cards for Elementary Chinese (1375 Basic Chinese Characters) 33,50 Euros

Chinese Learning Cards for HSK 14,85 euros

Le Chinois Interactif (8CD-Rom, 8CD, 8Manuels) 150 euros

Longman Chinese-English Visual Dictionary of Chinese Culture 19,95 euros

Radicaux Fréquents 12,90 euros

Lecture Intensive 11,49 euros

Conversation Intensive 14,25 euros

What's in a Chinese Character 12,25 euros

Chinese Characters in Pictures 1 15,90 euros

Chinese Characters in Pictures 2 15,90 euros

Caractères Chinois (du dessin à l'idée, 214 clés pour comprendre la Chine) 28,62 euros

Aux Sources de l'Écriture chinoise 14,50 euros

Les Idéogrammes chinois ou l'Empire du Sens 18,10 euros

Chinese Grammar without Tears 7,80 euros

Chinese Multi-Reading Characters without Tears 9,60 euros

Chinese Measure Words without Tears 4,95 euros

Chinese-Er Suffixed Words without Tears 6,40 euros

Chinese Idioms and Colloquialisms without Tears 5,35 euros

New Practical Chinese Reader Textbook 1 27,85 euros
4CD, 15,50 euros

New Practical Chinese Reader Workbook 1 12,50 euros
2CD, 7,90 euros

New Practical Chinese Reader Textbook 2 29,15 euros
4CD, 15,50 euros

New Practical Chinese Reader Workbook 2 12,50 euros
2CD, 7,90 euros

New Practical Chinese Reader Textbook 3 24,50 euros
4CD 15,50 euros

New Practical Chinese Reader Workbook 3 13,25 euros
3CD 11,85 euros

New Practical Chinese Reader Textbook 4 24,50 euros
5CD 19,50 euros

New Practical Chinese Reader Workbook 4 12,50 euros
2CD, 7,90 euros

New Practical Chinese Reader Textbook 5 23,50 euros

C'est du Chinois 1 (2T, lire et écrire ; comprendre et parler) 29,58 euros
5CD, 37,85 euros

C'est du Chinois 2 (2T, lire et écrire ; comprendre et parler) 33,71 euros
2CD, 17,75 euros

Chinese for Leisure Life 6,35 euros

Chinese Humorous Stories 7,15 euros

Chinese for Tourism 5,95 euros

Telephone Chinese 7,55 Euros

Internet Chinese 5,95 Euros

Learning Chinese Measure Words 13,39 euros

Chinois Mode d'Emploi Grammaire Pratique et Exercices (livre + 2CD) 47,70 euros

Le Chinois Autrement 32,50 euros

Méthode d'Initiation à la Langue et à l'Écriture chinoise T 1 34 euros
2CD, 30 euros
Livre + 2CD 46,80 euros

L'Interprète de Poche 7,15 euros

40 Leçons pour Parler Chinois 13,09 euros

Mandarin Guide de Conversation 9,15 euros

International Business Chinese Course 13,50 euros

Sinographie

Introduction aux caractères chinois.

Le chinois se présente aux yeux d'un étudiant comme deux savoirs à maîtriser – une langue à deux entrées

- La langue chinoise, faite de syntaxe, son lexique, ses registres de langue, etc
- le savoir lié aux caractères chinois, relativement autonome, de par les compétences et les connaissances spécifiques que requiert sa maîtrise : c'est ce que nous appellerons la sinographie.

Ed. ESKA, 6p – 4,95 euros

Entre Ciel et Terre

Sur les traces de l'écriture chinoise

Shi Bao

L'écriture chinoise a laissé derrière elle un long parcours d'évolution et de perfection tout à fait particulier comparé à celui des autres écritures de l'humanité. Sa spécificité artistique reste encore aujourd'hui l'un des aspects de l'âme de la Chine.

Tout comme la langue, l'écriture chinoise n'est pas alphabétique, elle est composée d'idéogrammes et chaque caractère représente une syllabe désignant une idée précise. Le nombre de caractères s'élève, selon les chercheurs en linguistique et calligraphie, à plus de 50.000 signes et dans la langue courante, seuls 3000 sont fréquemment utilisés.

Cette écriture a connu sept étapes importantes d'évolution, développées dans ce livre avec des anecdotes historiques et légendaires, illustrées de caractères calligraphiés.

Ed. Alternatives, 2001, 123p – 22,76 euros

MEDECINE-SANTE

La Médecine chinoise

Chritine Ly

- Se soigner naturellement grâce à plus de 70 recettes
- Restaurer son équilibre intérieur
- Profiter des bienfaits d'une pratique millénaire

C'est ce que vous propose de découvrir cet ouvrage, grâce à des recettes simples et naturelles puisées aux sources mêmes de la médecine chinoise.

Les principes de cette médecine reposent sur deux théories fondamentales : la théorie des cinq éléments (le bois, le feu, la terre, l'eau et le métal) et le concept bipolaire du yin et du yang. Apprenez à reconnaître quelles sont vos dominantes en fonction de vos problèmes et de votre humeur, et constatez à quel point la médecine chinoise peut y apporter des réponses efficaces et adaptées.

Choisissez parmi plus de 70 remèdes éprouvés s'appliquant à toutes les situations de la vie quotidienne celui qui vous convient le mieux.

Découvrez les ressources inépuisables de cette médecine millénaire et retrouvez équilibre intérieur, forme et santé

Vigot, Santé & Bien-Etre, 2007, 126p – 11euros

La Diététique chinoise

Chritophe Labigne

Parmi les moyens dont dispose l'homme moderne pour se maintenir en bonne santé, l'alimentation reste des plus faciles à maîtriser.

Savoir manger, c'est connaître les qualités énergétiques de chaque aliment, et les utiliser pour équilibrer sa propre vitalité. La Médecine Traditionnelle Chinoise considère l'entretien de l'énergie vitale comme la base de la prévention. C'est pourquoi, elle a étudié minutieusement, depuis plus de 3000 ans, les qualités énergétiques des aliments. Cet ouvrage détaille les qualités énergétiques de plus de 180 aliments et décrit les façons de les préparer dans des plats énergisants et des recettes de diétothérapie pouvant soigner de nombreuses affections courantes.

Dauphin, 2007, 215p + Annexes – 18 euros

L'Acupuncture, comprendre cette médecine

Dr. Michel Frey

Cet ouvrage s'adresse à toutes et à tous ceux qui veulent comprendre cette médecine trimillénaire et qui est, à ce jour, une des thérapeutiques les plus pratiquées dans le monde.

On y trouve une présentation de la pensée chinoise traditionnelle et une approche des mécanismes de l'énergétique, qu'elle soit abordée par l'acupuncture, la pharmacopée, le massage chinois ou la moxibustion.

L'auteur nous fait part de son expérience à travers de nombreuses anecdotes et de larges réflexions sur la prise en charge de la santé.

Explications, conseils pratiques et nouvelles approches de la médecine sont abordés.

Ce livre interpelle, séduit et rassure le consommateur de santé que nous sommes...

Nombreux dessins et illustrations.

Ed. You Feng, 2007, 156p - 20,1 euros

ARTS MARTIAUX

Shaolin Kung-Fu

By the end of the 5th century, an Indian monk called Ba Tuo came to China and was highly respected by Emperor Xiao Wen of the Northern Wei Dynasty (386-534), who piously believed in Buddhism.

Ba Tuo was fond of living in a peaceful and secluded place with forests around. Hence, the Emperor gave the order to build the Shaolin Temple, at the foot of the Shaoshi Mountain, where forests were luxuriant and the landscape was fine.

This pictorial album introduces over 100 varieties of Shaolin Kung-fu, including boxing, broadsword, spear, sword, *Qigong* (Breathing exercise), *Neigong* (Internal exercise) and *Tongzi gong* (Exercise for Boys), with a large number of photos and illustrations, and explanation of movements, step by step.

This is an authoritative reference book for martial arts fans to master the essentials of Shaolin Kung-Fu.

Bilingual book : English-Chinese

China Travel and Tourism Press, 2006, 159p - 35 euros

Les Secrets du Style Yang de Taïchi-chuan

Dr. Yang Jwing-Ming

Le taïchi-chuan est pratiqué depuis les temps anciens comme système de santé holistique, apportant à ses adeptes de précieux avantages en termes de longévité, relaxation et concentration. Mais il est également pratiqué comme un art martial d'une efficacité redoutable. C'est précisément en raison de cette efficacité que les maîtres dévoilaient rarement leurs secrets ou les protégeaient comme de véritables secrets militaires. Le contenu de ce profond savoir était transmis sous la forme de chants, de poèmes ou de textes à l'abord hermétique, n'acceptant de le partager qu'avec ceux qu'ils considéraient comme dignes ou prêts à le recevoir. Et cette conception a prévalu jusqu'à...aujourd'hui.

En acquérant cette sagesse et cette expérience pratique, maintenant toutes deux accessibles, vous pourrez puiser de quoi nourrir votre propre connaissance du taïchi-chuan.

Budo Ed., 2006, 223p - 26,82 euros.

Le Qi Gong Souffle et Energie

Dr Angles Michel - Dr Darakehan Siavoch

Le Qi Gong est un travail sur le souffle, l'énergie et la vitalité qui utilise des méthodes définies pour combiner l'harmonie du corps, de l'âme et de l'esprit, pour équilibrer le corps et l'esprit, favoriser le bon écoulement du Qi (souffle, énergie, vitalité), prévenir les maladies, augmenter les capacités intellectuelles et prolonger la vie.

Ce livre décrit les diverses formes de Qi Gong couramment pratiquées en Chine et développe les exercices orientés vers la médecine préventive ou curative : Il s'agit des formes les plus anciennes du Qi Gong, les plus traditionnelles, les plus sûres et également les plus simples à pratiquer .

Ed. du Rouergue, 2007, 222 p - 22,76 euros

Un Anniversaire !

Le 28 septembre 1987, la Grande Muraille voyait le jour.

En ce 28 septembre 2007, 20 ans se sont écoulés à vous informer sur les écrits

parus en Chine ou à l'étranger, à propos de la Chine.

Nous aurions voulu fêter cet anniversaire avec vous, chers clients.

Malheureusement, la maladie a pris le pas sur nos projets. Ce sera donc partie remise !

D'ores et déjà, soyez remerciés de votre fidélité.

La Direction.

ABONNEMENT 2007

	1 an	2 ans	3 ans
BEIJING REVIEW.....	95,10	183,84	271,52
LA CHINE...(chinois).....	94,15	179,61	265,07
CHINA PICTORIAL.....	66,96	127,56	188,16
CHINA TODAY.....	47,88	92,58	137,28
LA CHINE AU PRESENT.....	38,94	75,12	111,30
LA CHINE AU PRESENT.....	50,42	97,24	144,06
(en chinois)			
CHINA HOY.....	38,94	75,12....	111,30

1 an

China Vandaag.....	8,70
CHINA SPORTS(Chinese-English).....	92,87
WOMEN OF CHINA.....	113,86
SHANGHAI PICTORIAL...(chinois).....	116,05
CHINA's FOREIGN TRADE.....	179,98
CHINA's FOREIGN TRADE...(chinois).....	97,09
SOCIAL SCIENCES IN CHINA.....	78,78
World Economy & China.....	75,17
China and the World Cultural Exchange.....	82,15
Beijing Weekend.....	66,93
Chinese Geographical Science.....	50,31

CHINA'S TIBET..(en chinois)	35,62
CHINA'S TIBET..(en anglais)	32,63
CHINA'S TIBET..(en tibétain).....	22,63

China Business.....	107,05
NOUVELLES D'EUROPE.(chinois).....	270,00
China Daily.....	466,65

CHINA VANDAAG

Vertelt al 20 jaar alles wat u altijd al over China wilde weten. Vaste rubrieken zijn: cultuur, geschiedenis, onderwijs, actueel nieuws, kunst, maatschappij, filatelie en een heuse kinderbladzijde.

Nederlandstalig tijdschrift over China.

Jaarabonnement: 8,70 € (5 nummers)

Steunabonnement: 11.20 € (5 nummers)

CHINA VANDAAG is een uitgave van de Vereniging België-China

Redactie-adres: Robert Broeckhovestraat 7
2610 Wilrijk

Fax & telefoon: 03/827.48.62 Bankrekening: Argenta

979-9766874-46

Vraag een gratis proefnummer